



**RETURN BIDS TO:**

**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

**Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions  
- TPSGC**  
11 Laurier St./ 11 rue, Laurier  
Place du Portage, Phase III  
Core 0B2 / Noyau 0B2  
Gatineau, Québec K1A 0S5  
Bid Fax: (819) 997-9776

**SOLICITATION AMENDMENT  
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**  
Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

**Issuing Office - Bureau de distribution**  
Scientific, Medical and Photographic Division /  
Division de l'équipement scientifique, des produits  
photographiques et pharmaceutiques  
11 Laurier St./ 11 rue, Laurier  
6B1, Place du Portage  
Gatineau, Québec K1A 0S5

<b>Title - Sujet</b> JOINT CBRN GEN. SERVICE RESPIRATOR	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> W8476-155141/C	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 004
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> W8476-155141	<b>Date</b> 2016-07-21
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$\$\$PV-867-71135	
<b>File No. - N° de dossier</b> pv867.W8476-155141	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2016-08-12</b>	
<b>Time Zone</b> Fuseau horaire Eastern Daylight Saving Time EDT	
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Lalonde, Martin	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> pv867
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (819) 462-1009 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> ( ) -
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

## **PWGSC**

### **Joint CBRN GSR – RFP, Amendment 004**

Public Services and Government Procurement Canada has received multiple requests to extend the closing date of the solicitation. This request is currently under review and an amendment to extend the closing date will follow shortly.

*This amendment is raised to update the JOINT CBRN GEN. SERVICE RESPIRATOR, Solicitation No. W8476-155141/C, dated 23 June 2016*

#### **QUESTION 11:**

Anx A  
5.3.1

Please confirm that the contractual SRS is that provided and amended in the RFP? Please consider including this in the contract at time of award and not 10 days later.

#### **ANSWER:**

The contractual SRS is that provided in the RFP, with amendments carried out prior to RFP closing date, and additional amendments due to results achieved during the bid evaluation process on rated requirements.

---

#### **QUESTION 31:**

T&C  
p. 3/36  
section 2.5

As per section 2.5 p 3/36 of the RFP document, both official languages can be used for CDRL and be translated once approved by TA. Industry assumes translation will be the responsibility of PWGSC/DND. Can you please confirm it is the case? If so, can you please confirm time for translation has been considered in the project schedule?

#### **ANSWER:**

The winning Bidder, (i.e the Contractor) will be responsible, as identified in specific places within the SOWs, CDRLs and DIDs to produce and deliver bilingual (English and French) documents.

Where it is specified that the information must be delivered in both languages, time for translation has been considered in the project schedule (see CDRL 213 as an example).

Translation will be the responsibility of DND for those documents that were not identified to be delivered in both

---

#### **QUESTION 34:**

Anx A  
App AA

In Annex A - appendix AA, when verification method is Test and verification Phase is FCA, it means a test report has to be submitted after contract award only.

In Annex F - Appendix FD - Phases 2A and 2B - Technical Paper Evaluation Compliance Matrix when verification method is Test and there is no special comment indicating that only a statement of compliance is required at time of bid closing date, a test report is needed at time of bid closing date.

SRS #172-4825-199-1340-1341-1381-4829-1380-4830 and 3349 are part of both categories explained herein (Appendix AA and Appendix FD), which are self-contradictory.

We presume the Crown wishes these reports prior contract award. Consequently, can you indicate at which phases the reports for the above mentioned SRS must be submitted?

**ANSWER:**

For the first part of Question 5, you are right; the reports are to be provided only after contract award for FCA.

However, the bidder is to provide evidence of compliance for the first part of the Bid Evaluation process. He has to indicate how, why and when the proposed solution will meet the requirements even though final testing and reports for those identified FCA SRS are not due prior to FCA.

This hold true even for the Phases following Phase 2A, 2B. Please note that some of the requirements are asking for Test Plan to be delivered at Bid Closure.

Canada will evaluate all requirements for each proposition before going forward with any other phases except Phase 2C.

For part two of Question 5, you are right, in Annex F - Appendix FD - Phases 2A and 2B - Technical Paper Evaluation Compliance Matrix when verification method is Test and there is no special comment indicating that only a statement of compliance is required at time of bid closing date, a test report is needed at time of bid closing date.

Thank you to bring this to our attention. In fact this is true for JGC – SRS – 511, 4804, 4810, 3348, 4814, 4815, 1312, 1315, 172, 4825, 1441, 4826, 199, 1340, 1379, 1341, 1381, 4829, 1380, 4830, 2288, 3349, 318 and 4834. The main reason was for not creating another Compliance Matrix. The initial Bid Evaluation Phases (Phases 2A and 2B) was found suitable to integrate the FCA Tests and Demonstrations in the context of the bidders providing evidence to support their claim of compliance. Note that we will amend the SRS for JGC – SRS – 511, 4804, the Verification Phase should have read FCA.

For all other instances in Annex F - Appendix FD - Phases 2A and 2B - Technical Paper Evaluation Compliance Matrix, the RVM stays the main reference document. If the Verification Phase in the RVM is stated as “Phases 2A – Mandatory” or “Phase 2B – Rated” AND the Verification Method is “Test”, then the Bidder has to provide a Test Report, in due form, at bid closure.

Please remember that the RVM Verification Phase take precedence and flow according to the Bid Evaluation timeline (e.g. Phase 2F).

---

**QUESTION 36:**

Anx A,  
App AA,  
SRS 3144, d)

In Annex A - appendix AA, SRS-3144 d), CAF leak tester accessory kit is used if provided. As per BSD-011, a quantity of 10 leak tester accessory kits must be provided. Our GSR system does not need to be tested using a Leak tester accessory kit.

Could you please change Annex F, appendix FE, requirement BSD-011 for: The bidder must deliver no less than 10 Leak tester Accessory kit if provided/required to meet SRS-3144.

**ANSWER:**

Agreed, that there is a conflict in the writing and changes are as follows:

Annex A, Acquisition Statement of Work, Appendix AA – System Requirements Specification, Page A-AA- 34/272. In JGC – SRS – 3144, the test methodology “CAF Leak Test” is modified as follows:

DELETE:

“... If the Filter Sub-system is mounted on the Mask for the test, then canister inlet ports are covered to form a leak tight seal.”

INSERT:

e. Register the mask part number, the serial number of the mask and the status of "Pass/Fail".

Annex F, Appendix FE – Phase 2C – Joint CBRN GSR Bid System Deliverables Compliance Matrix – Final.XLS The statement BSD-011, line 23, column B titled “Requirement Statements” the text of the statement is deleted and replaced.

DELETE:

The Bidder must deliver no less than 10 "Leak Tester Accessory Kit".

INSERT:

The Bidder must deliver no less than 10 "Leak Tester Accessory Kit", if required for them to meet SRS - 3144.

---

**QUESTION 40:**

Anx F,  
App FD

In annex F, appendix FD, 150 spare drinking straws are being requested at time of bid closing date (BSD-016). Can you confirm the term ‘drinking straws’ is the term use to designate the mouth piece of the mask?

**ANSWER:**

We confirm that the term “drinking straws” was the term used to designate the replaceable (consumable) mouth piece of the mask.

A new definition will be added to the Acronyms and Definitions found in Annex J - Glossary of Acronyms, Terms and Definitions – Final, in the section Definitions / définitions, on page J – 15/26, after the “Demonstration” French and English definition.

INSERT:

Drinking Straw

The portion of the drinking assembly that is located within the nosecup and is taken into the mouth of the wearer for drinking. Note: It is easily replaceable and is considered a consumable (disposable).

---

**QUESTION 41:**

Anx A,  
p. 9/272,  
section 5.3.5

and

section 5.6.2

In the SOW, p. A-9/272, section 5.3.5, if acceptance column indicates FAT, the contractor at a minimum must perform First Article Test (FAT), against these requirements and provide test results as part of the FAT. Later in the SOW, section 5.6.2, the SEMP (Systems Engineering Management Plan) describes the scope for FCA and for FAT and it refers to CDRL 104. Both the SEMP and CDRL 104 will be approved by Canada after contract award. Hence, for costing purposes, what is the quantity of FAT samples being required? Furthermore, which test reports will be required with the samples?

**ANSWER:**

Canada will not define the sample size, this is left to the Bidder.

The size of the sampling is left to the Bidder's discretion but must provide statistical validity of the sample size to verify compliance.

No "Acceptance Column" or "Verification Phase" at this time includes First Article Test (FAT). But note that there are Tests defined with the test results (reports) to be presented for the FCA activities.

The definitions of the content of the First Article Testing and of the production Acceptance testing are left to each Bidder to define. Each Bidder product are different and by providing CDRL 101 / DID SE-101 Product Specification, CDRL 102 / DID SE-102 System Engineering Management Plan, CDRL 103 / DID SE-103 Test Description Document and Test Procedures, CDRL 104 / DID SE-104 Test Report, the Bidder make sure is proposal and product will be well presented, correctly and fairly evaluated before and after contract award.

---

**QUESTION 42:**

Anx A,  
App AA,  
SRS-992

In Annex A - appendix AA, SRS-992, the standard being required is withdrawn - CAN/CGSB-4.2 No./N° 26.3-M88. Can you please indicate what standard Industry should use instead? Furthermore, is Industry allowed to use a custom apparatus that would be fully described on the test report?

**ANSWER:**

In Annex A, Acquisition Statement of Work, Appendix AA – System Requirements Specification, Page A-AA- 86/272, for JGC – SRS – 992, the test is to be performed with the most recent standard. CAN/CGSB-4.2 No. 26.

In the Column “Verification Criteria” of the entry for JGC – SRS – 992:

DELETE:

“The requirement is to be verified using the methodology for JCG - SRS - 1402 Conditioning (Accelerated Ageing) of Filter Sub-System in individual packaging, followed by removal of the particulate filter assembly from the canister, and testing of the particulate filter assembly in accordance with CAN/CGSB-4.2 No. 26.3-M88 (substituting a filter assembly for the fabric sample and using a test fixture designed for the assembly). A small flow meter may be used to regulate the flow of water instead of the constant head device. The constant temperature bath is not essential.”

INSERT:

“The requirement is to be verified using the methodology for JCG - SRS - 1402 Conditioning (Accelerated Ageing) of Filter Sub-System in individual packaging, followed by removal of the particulate filter assembly from the canister, and testing of the particulate filter assembly in accordance with CAN/CGSB-4.2 No. 26.3-2010/ISO 811:1981 (substituting a filter assembly for the fabric sample and using a test fixture designed for the assembly). A small flow meter may be used to regulate the flow of water instead of the constant head device. The constant temperature bath is not essential.”

It should be noted that:

To claim equivalence, the Bidder is to follow the recommended procedure stipulated in JCG – SRS – 4777 and in Annex F – Bid Evaluation Plan, Appendix FL – Example of Equivalency Justification.

---

#### **QUESTION 43:**

Anx A,  
App AA,  
SRS-327

In Annex A - appendix AA, SRS-327, the requirement statement says ‘When aged out of individual packaging [...] while Instructions to bidder say [...] after ageing conditioning while still in packaging [...]. As it is self-contradictory, can you please confirm what method is desired, out or in packaging?’

#### **ANSWER:**

Agreed, the Success Criteria for the JCG – SRS – 327 needs to be corrected, the SRS will be amended as follows

Annex A, Acquisition Statement of Work, Appendix AA – System Requirements Specification, Page A-AA- 66/272. For JGC – SRS – 327, the test is to be performed out of individual packaging Filter Sub-system. Therefore, in the column “Verification Criteria” of the entry for JGC – SRS – 327, replace the first part of the Criteria to use “out of Individual Packaging” Filter Sub-system.

DELETE:

“Starting with a new Filter Sub-system, after ageing conditioning (temperature conditioning) while still in packaging in accordance with JCG - SRS - 1402 “Conditioning (Accelerated Ageing) of Filter Sub-system” ...”

INSERT:

“Starting with a new Filter Sub-system, after ageing conditioning (temperature conditioning) while out of individual packaging in accordance with JCG - SRS - 1402 “Conditioning (Accelerated Ageing) of Filter Sub-system” ...” in accordance with JCG - SRS - 1402 “Conditioning (Accelerated Ageing) of Filter Sub-system” ...”

---

**QUESTION 45:**

Anx A,  
App AA,  
SRS-4835

In Annex A - appendix AA, SRS-4835, the requirement is to indicate packaging requirement for the mask, the sub-filter system and the Respirator's accessories (successive layers). Does PWGSC/DND realize it may increase the cost of each accessories as some of them do not required being sealed by their nature (vision correction system, Canteen connector, etc)?

**ANSWER:**

Canada agrees with your comment and SRS JCG – SRS – 4835 and SOW para 6.5.1 will be amended as follows:

Annex A SOW Para 6.5.1

**DELETE**

Each Mask, Filter System and Respirator Accessory must be individually packaged in Preservation Packaging in order to meet the requirements of Appendix AA System Requirements Specification.

**INSERT**

Each Mask and Filter System must be individually packaged in Preservation Packaging in order to meet the requirements of Appendix AA System Requirements Specification.

Annex A, SOW, Appendix AA – SRS, Page A-AA- 87/272. For JGC – SRS – 4835 line, in the column “Joint CBRN GSR System Requirements Specification (SRS)”

**DELETE**

Each Mask, Filter Sub-system and Respirator Accessories must be individually packed in successive layers of protection:

1. Hermetically sealed bag;
2. Intermediate individual storage container (cardboard box)
3. Tertiary final shipping container (bulk).

**INSERT**

Each Mask, Filter Sub-system must be individually packed in successive layers of protection:

1. Hermetically sealed bag;
2. Intermediate individual storage container (cardboard box)
3. Tertiary final shipping container (bulk).

---

**QUESTION 46:**

Anx A,  
App AA,  
SRS-539 and SRS-4807

In Annex A - appendix AA, SRS-539 and SRS-4807, it is written in the bidder's instructions that for concentrations not specified in the list, the following conditions apply:

- If the Corrosive Material is a gas, it is applied on the element under test at not less than 1000 ppm (103 ppm);

Should Industry test at 1000 ppm or 103 ppm if concentrations are not specified in the list (which is the case for most of the gases)?

**ANSWER:**

This is typographic error on both JCG – SRS – 539 and 4807 and for SRS – 2275, 4808, 2276 and 4809. The text should have read “1000 ppm (10<sup>3</sup> ppm)”.

Annex A, Acquisition Statement of Work, Appendix AA – System Requirements Specification, JGC – SRS – 539 and 4807 and for JCG - SRS – 2275, 4808, 2276 and 4809 amend as follows:

**DELETE:**

“(103 ppm)”;

**INSERT:**

(10<sup>3</sup> ppm);

---

**QUESTION 59:**

Annex F, 3.3.3.b.ii (6)

Please provide the maximum funding? Also please advise why options are included since by their nature options can or cannot be exercised depending upon available funds?

**ANSWER:**

As per Annex F, 3.1.1 a. i. the maximum financial limitation (\$30,000,000 taxes extra). However, the RFP incorrectly included OLIN 1 to 9 in the \$30M maximum financial limitation.

Paragraph 3.1.1, a, i:

**DELETE:**

it is within the maximum financial limitation (\$30,000,000 taxes extra). The maximum funding is not to exceed the total of acquisition Contract Line Item Number (CLIN)-1 to CLIN-21, Option Line Item Number (OLIN)-1 to OLIN-9 and on in-service support CLIN-1 to CLIN-6 pricing list. (Applicable taxes extra); and

**INSERT:**

it is within the maximum financial limitation (\$30,000,000 taxes extra). The maximum funding is not to exceed the total of acquisition Contract Line Item Number (CLIN)-1 to CLIN-21 and of in-service support CLIN-1 to CLIN-6 pricing list. (Applicable taxes extra); and

---

**QUESTION 85:**

Amendment 003, Q24



Based on the response to Q24, it is apparent that the financial limitation of \$30M described in Annex F article 3.1.1 a. i. utilizes the price summary derived from Appendix HA. Please confirm our understanding that this price summary comprises:

Sum of CLIN 1 to CLIN 21 (this represents 95% of the value of CLIN 1 to CLIN 22)

+ ISS CLIN 1 comprising 12,000 masks

+ ISS CLIN 2 comprising 21,000 filter sub-systems

+ \$500,000 representing ISS CLIN 3

+ \$500,000 representing ISS CLIN 4

+ ISS CLIN 5

+ 100 times each of the 10 hourly rates in ISS CLIN 6 (The statement in Appendix H is not clear)

**ANSWER:**

See answer for each points.

Sum of CLIN 1 to CLIN 21 (this represents 95% of the value of CLIN 1 to CLIN 22)

Your understanding is correct.

+ ISS CLIN 1 comprising 12,000 masks your understanding was correct. To clarify this ISS CLIN 1, Canada will amend Annex H, Appendix HA, Table 3, ISS-CLIN-1, Instructions, as follows:

**DELETE:**

Extended price calculate with Annex "E" ISS Contract Deliverables pricing list of the extended unit price the delivery of 2,000 ea for period Year 1 and the delivery of 10,000 ea for period Year 2

**INSERT:**

Extended price calculate with Annex "E" ISS Contract Deliverables pricing list of the extended unit price the delivery of 700 ea for period Year 1 and the delivery of 700 ea for period Year 2.

+ ISS CLIN 2 comprising 21,000 filter sub-systems

Your understanding was correct. To clarify this ISS CLIN 2, Canada will amend Annex H, Appendix HA, Table 3, ISS-CLIN-2, Instructions, as follows:

**DELETE:**

Extended price calculate with Annex "E" ISS Contract Deliverables pricing list of extended price of delivery period Year 1 – qty 10,500 each and Year 2 – qty 10,500 each

INSERT:

Extended price calculate with Annex "E" ISS Contract Deliverables pricing list of extended price of delivery period Year 1 – qty 7,000 each and Year 2 – qty 7,000 each.

+ \$500,000 representing ISS CLIN 3 Your understanding is correct.

+ \$500,000 representing ISS CLIN 4 Your understanding is correct.

+ ISS CLIN 5

Your understanding is correct.

+ 100 times each of the 10 hourly rates in ISS CLIN 6 (The statement in Appendix H is not clear)

Canada will amend Annex H, Appendix HA, Table 3, ISS-CLIN-6, Instructions, as follows:

DELETE:

Extended price calculate with Annex "E" ISS Contract Deliverables pricing list. For evaluation purpose 100 hrs limitation of labour work per year to be used in the calculation of the extended price. Sum of extended prices for delivery period year 1 and year 2 for all resource categories.

INSERT:

Extended price calculate with Annex "E" ISS Contract Deliverables pricing list for delivery period year 1 and year 2 for all resource categories. Note, for the maximum financial limitation (\$30,000,000 taxes extra) evaluation purposes, 100 hrs limitation of labour work per year 1 and year 2 will be used (Project Manager (7 hrs/year), Integrated Logistic Support (3 hrs/year), Engineer (30 hrs/year), Engineer Technical (30 hrs/year), Scientist (30 hrs/year)).

---